

## Yleiset myyntiehdot Arctic Machine Oy

### 1. Sopimuspiteet

- 1.1. Seuraavia ehtoja sovelletaan yksinomaan kaikkiin - myös tuleviin - myynteihin, toimituksiin ja palveluihin, ellei toisin ole kirjallisesti sovittu. Lukuun ottamatta 2.1 ja 3.3 kohtaa, kirjallista muotoa katsotaan noudatetun ainoastaan osapuolten laillisesti pätevällä allekirjoituksella eikä faksilla tai sähköpostilla.
- 1.2. Asiakkaidemme sopimusehtoja ei sovelleta, vaikka emme nimenomaisesti kirjallisesti kiistäisi niitä.

### 2. Sopimuksen solmiminen

- 2.1. Tarjouksemme eivät ole sitovia. Asiakas on sidottu tilaukseensa 6 viikon ajan siitä, kun olemme vastaanottaneet sen, ellei tilauksessa toisin mainita. Sopimus solmitaan vain kirjallisen tilausvahvistuksen tai toimituksen kautta. Kirjallinen muoto katsotaan myös noudatetun faksilla tai sähköpostilla.
- 2.2. Suulliset vakuussopimukset tai työntekijöidemme sitoumukset, jotka ylittävät kirjallisen sopimuksen sisällön tai muuttavat näitä ehtoja meidän vahingoksi, tulevat voimaan vasta kirjallisen vahvistuksen jälkeen.
- 2.3. Pidätämme kaikki kuvien, piirustusten, laskelmien ja muiden asiakirjojen omistus- ja tekijänoikeudet; niitä ei tule saattaa kolmannen osapuolen käyttöön.
- 2.4. Tavanomaiset poikkeamat mittoja, painoa, kuntoa ja laatua koskevista erittelyistämme ovat sallittuja, eivätkä ne ole virheitä.
- 2.5. Pidätämme oikeuden tehdä suunnittelumuutoksia, jotka eivät rajoita tai muuta aiottua käyttöä eivätkä ole vikoja.
- 2.6. Tuoteselosteemme eivät eritele takuuta tai takuusitoumuk- sia.

### 3. Hinnat, maksut, maksujen suorittamatta jättäminen

- 3.1. Ellei toisin ole sovittu, hintamme on ilmoitettu FCA:n (Incoterms® 2020) mukaisesti tilausvahvistuksessa ilmoitetulle toimituspaikalle ilman pakkausta, netto EUR, plus laskutus- hetkellä voimassa oleva ALV. FCA:n mukaisesti asiakas on nimenomaisesti velvollinen maksamaan kaikki toimitus-, va- kuutus-, vienti-, kauttakulku- ja tuontiluvat, verot, maksut, palkkiot, tullit ja muut sopimukseen liittyvät kulut. Mikäli olemme velvollisia maksamaan tällaiset kulut etukäteen, asiakkaan on korvattava ne.
- 3.2. Ellei erillistä sopimusta ole, sovittu hinta eräänny toimituk- sen yhteydessä.
- 3.3. Käteisalennus myönnetään vain kirjallisen sopimuksen jäl- keen. Kirjallinen muoto katsotaan myös noudatetun sähkö- postilla.
- 3.4. Yli 2 kuukauden toimitusajoissa meillä on oikeus nostaa tai alentaa sovittuja hintoja vastaavasti siltä osin kuin on tapah- tunut merkittäviä muutoksia palkoissa, palkkakustannuk- sissa, materiaali-, energia- tai raaka-ainekustannuksissa so- pimuksen tekemisen jälkeen emmekä ole vastuussa näistä muutoksista.
- 3.5. Laskun määrä tulee maksaa tilillemme 14 päivän kuluessa laskun vastaanottamisesta. Kyseisen maksuajan päätyttyä asiakas on maksuhäiriöinen ilman muistutusta. Maksun oi- kea-aikaisuuden kannalta on ratkaisevaa, että maksu on saapunut tilillemme selvitettyinä varoina.
- 3.6. Jos osamaksusta on sovittu ja ostaja on laiminlyönyt osit- aisen maksun, on vastaava jäljellä oleva määrä viivästys- korkoineen ja kuluineen maksettava välittömästi.
- 3.7. Mahdollinen kuittaus on poissuljettu. Asiakas ei saa mieli- valtaisesti alentaa tai lykätä tai kuitata maksuja mistään syystä, mutta etenkin asiakkaan esittämien valitusten,

vaatimusten tai vastavaatimusten vuoksi, joita emme ole hyväksyneet.

- 3.8. Maksun laiminlyönnistä veloitamme eräpäivästä alkaen 10 % korkoa. Jos maksu viivästyy, meillä on myös oikeus periä kertakorvaus, 50 EUROA, viivästyneen maksun sisäisestä käsittelystä.
- 3.9. Maksut kuitataan aina vanhimmista saatavista ja korkosaa- tavista.
- 3.10. Alennus uusista tilauksista ei ole mahdollinen, jos muiden tilausten maksut ovat myöhässä.
- 3.11. Jos asiakkaan maksukyvyistä syntyy perusteltuja epäilyjä tai jos asiakasta vastaan haetaan velka- tai konkurssi-/ maksu- kyvyttömyysmenettelyn aloittamista, meillä on oikeus antaa asiakkaalle kohtuullinen määräaika, jonka kuluessa asiak- kaan on harkintamme mukaan joko suoritettava ennakko- maksu tai asetettava vakuus suorituksemme ajaksi. Jos asiakas ei noudata sopimusta asetetussa määräajassa, meillä on oikeus peruuttaa toimitussopimuksen se osa, jota ei ole vielä täytetty.

### 4. Toimitus / toimitusaika

- 4.1. Elleimme ole kirjallisesti määrittäneet toimitusaikoja tai toi- mituspäiviä sitoviksi, ne eivät ole sitovia eivätkä oikeuta asiakasta irtisanomaan sopimusta, jos ehtoja ei noudateta.
- 4.2. Toimitus tapahtuu FCA Incoterms® 2020 -ehtojen mukai- sesti, kuten tilausvahvistuksessa on esitetty.
- 4.3. Ellei toisin ole kirjallisesti sovittu, määritämme toimitusta- van.
- 4.4. 6 viikkoa sen jälkeen, kun ei-sitova toimituspäivä tai -aika on ylitetty, asiakas voi pyytää kirjallisesti, että toimitimme koh- tuullisessa ajassa. Olemme laiminlyöneet toimituksen ajan- jaksen päätyttyä.
- 4.5. Toimitusaika alkaa tilausvahvistuksen vastaanottamisesta, mutta ei kuitenkaan ennen kuin kaikki tilauksen suoritusta koskevat yksityiskohdat ja tekniset kysymykset on selvitetty ja sovittu ennakkomaksu tai maksuvakuus on vastaan- otettu.
- 4.6. Toimitusaikaa tai toimituspäivää katsotaan noudatetun, jos tuote on kuormattu asiakkaan toimittamaan kuljetusväli- neeseen toimitusajan tai toimituspäivän kuluessa. Jos lähe- tys viivästyy ilman omaa syytämme, toimitusaika katsotaan noudatetuksi, kun ilmoitus toimitusvalmiudesta on annettu.
- 4.7. Asiakkaan esittämät muutospyyntöjä pidentävät toimitusai- kaa, kunnes olemme tarkistaneet niiden toteutettavuuden ja sen ajan, joka tarvitaan uusien erittelyjen toteuttamiseen tuotannossa. Jos käynnissä oleva tuotanto keskeytyy muu- tospyyntön vuoksi, saatamme aikaistaa ja saattaa loppuun muita tilauksia. Emme ole velvollisia ylläpitämään vapaata tuotantokapasiteettia viivästyksen aikana.
- 4.8. Jos toimitus viivästyy kohdan 4.4 mukaisesti, asiakkaalla on oikeus peruuttaa sopimus. Muita vaatimuksia meitä koh- taan ei voida esittää.
- 4.9. Jos toimitus viivästyy olosuhteiden vuoksi, joista emme ole vastuussa,
  - riski siirtyy asiakkaalle lähetysoikeuden ilmoituksen jäl- keen.
  - varastoimme tavarat tiloissamme tai kolmannen osapuol- len tiloissa asiakkaan kustannuksella.
  - veloitamme tiloissamme tapahtuvasta varastoinnista vä- hintään 0,5 % varastoidun toimituksen laskutusmäärästä kuukaudessa.
  - meillä on oikeus perua sopimus ja vaatia korvausta suori- tuksen sijasta kohtuullisen määräajan asettamisen ja sen tuloksettomana päättymisen jälkeen.

- Asiakas vastaa erityisesti kustannuksista ja riskeistä, jotka johtuvat siitä, että hän ei ole antanut ohjeita ajoissa ja että hän ei ole suorittanut tarvittavia muodollisuuksia, kuten tuontilisenssien hankkimista.
- 4.10. Ennakoimattomat ja väistämättömät tapahtumat, joista emme ole vastuussa (esim. ylivoimainen este, toimintahäiriöt, vaikeudet materiaalien ja energian hankinnassa, kuljetusten viivästyminen, työvoiman, energian ja raaka-aineiden puute, viranomaistoimenpiteet ja vaikeudet lupien, kuten tuonti- ja vientilupien saamisessa, kauppasaarrot, lakot ja työsulut jne.) pidentävät toimitusaikaa keskeytyksen ja sen vaikutusten keston verran. Tämä pätee myös silloin, kun häiriö tapahtuu alihankkijallamme tai olemassa olevan viivästyksen aikana. Jos häiriö ei ole vain tilapäinen, molemmilla sopijapuolilla on oikeus purkaa sopimus. Vahingonkorvausvaatimukset on suljettu pois tässä lausekkeessa mainituissa tapauksissa.
- 4.11. Osatoimitukset sallitaan asiakkaan kannalta kohtuullisessa määrin.
- 4.12. Toimitusvelvollisuutemme edellytyksenä on, että toimittajamme toimittavat tuotteet (erityisesti raaka-aineet) täysimääräisesti, nopeasti ja oikein. Mikäli toimittajiemme toimitukset myöhästyvät tai ovat puutteellisia, pidätämme oikeuden peruuttaa sopimus.
- 5. Riskin siirto**
- 5.1. Ellei asiasta ole erikseen sovittu, riski siirtyy asiakkaalle FCA:n tilausvahvistuksessa ilmoittaman lähetyspaikkakunnan mukaisesti (Incoterms® 2020).
- 5.2. Jos toimitus viivästy ilman omaa syytämme, riski siirtyy heti, kun olemme ilmoittaneet asiakkaalle, että tavara on valmis toimitettavaksi, vaikka osatoimituksia tehtäisiinkin tai vaikka olisimme poikkeuksellisesti ottaneet vastattavaksemme muita palveluita, kuten rahtikustannukset tai toimituksen, myös oman kuljetushenkilöstömme toimesta.
- 5.3. Asiakkaan pyynnöstä vakuutamme lähetyksen kuljetusvaruroiden varalta asiakkaan kustannuksella.
- 6. Omistusoikeusehto**
- 6.1. Pidätämme itsellemme omistusoikeuden tavaroihin, kunnes kaikki maksut on suoritettu ja kaikki vaatteet (mukaan lukien korot ja kulut) on selvitetty.
- 6.2. Asiakas ei saa myydä, pantata tai luovuttaa tavaraa vakuudeksi ennen kuin kauppahinta on kokonaisuudessaan maksettu. Jos kolmas osapuoli pääsee käsiksi tavaraan tai jos haetaan konkurssi-/maksukyvyttömyysmenettelyn aloitusta, asiakas on velvollinen välittömästi ilmoittamaan kolmannelle osapuolelle ja ulosottomiehelle/konkurssitoimistolle omistusoikeuden pidättämisestä ja ilmoittamaan meille. Siltä osin kuin tavarat ovat rekisteröitäviä ajoneuvoja, asiakas valtuuttaa täten toimivaltaisen tieliikenneviraston merkitsemään pyynnöstämme kohdan "omistajanvaihdos kielletty".
- 6.3. Meillä on oikeus noutaa omistusoikeuden alaiset tavarat maksun laiminlyönnin tai asiakkaan luottokelpoisuuden heikkenemisen yhteydessä milloin tahansa ja mistä tahansa, ellei asiakas anna asianmukaista ja hyväksymäämme lisävakuutta. Meillä on oikeus realisoida tavarat ja kuitata niistä saadut tulot asiakkaalta olevilla saatavillamme ilman, että tämä vapauttaa asiakasta sopimuksen täyttämistä tai oikeuttaa häntä vaatimaan vahingonkorvausta laiminlyöntiin vedoten.
- 7. Takuu**
- 7.1. Asiakkaan on tarkastettava tavarat välittömästi niiden vastaanottamisen jälkeen kohtuullisessa ajassa ja viipymättä ilmoitettava meille kirjallisesti kaikista ilmeisistä puutteista. Jos asiakas ei tee näin, toimitukset ja palvelut katsotaan hyväksytyiksi. Jos myöhemmin havaitaan piileviä vikoja, asiakas on myös velvollinen ilmoittamaan niistä välittömästi.
- 7.2. Ilmoitus viasta on tehtävä kirjallisesti, ja siinä on kuvattava tarkasti vian luonne ja laajuus. Jos nämä määräajat ylittyvät, kaikki virhevastuusta johtuvat vaatteet ja oikeudet näiden virheiden osalta raukeavat.
- 7.3. Asianmukaisesti tehtyjen ja perusteltujen vikailmoitusten tapauksessa toimitamme harkintamme mukaan joko korvaavan tavarat tai korjaamme tavarat.
- 7.4. Meille on annettava riittävästi aikaa ja mahdollisuus suorittaa tarvittava korjaus tai korvaava toimitus sovittu päivämäärän jälkeen. Pidätämme oikeuden tehdä korjaukset sopivaksi katsomassamme korjaamossa.
- 7.5. Jos toistuvatkin oikaisu-toimenpiteet epäonnistuvat lopullisesti, asiakas voi periaatteessa oman harkintansa mukaan vaatia hinnanalennusta (vähennys), joka vastaa tavarat arvon alenemista, tai sopimuksen purkamista (purku). Sopimuksen purkaminen on kuitenkin mahdollista vain, jos kyseessä on olennainen puute, joka tekee sopimuksen jatkamisen kohtuuttomaksi. Muut virheisiin liittyvät oikeudet, erityisesti vahingonkorvausvaatimukset, on suljettu pois.
- 7.6. Emme vastaa oikaisukuluista, jotka johtuvat siitä, että ostettu tuote on toimituksen jälkeen viety muualle kuin asiakkaan toimipaikkaan.
- 7.7. Korvatut tuotteet siirtyvät meidän omaisuudeksemme.
- 7.8. Takuu on suljettu pois siltä osin kuin oikeudellisessa mielessä ei ole kyse virheestä, erityisesti seuraavissa tapauksissa:
- Virheellinen käyttö tai sopimattomien käyttömateriaalien tai kuluvien osien käyttö;
  - Laitteiden ja koneiden ylikuormitus ja virheellinen käyttö;
  - Käyttöohjeiden, asennusohjeiden, huolto-, huolto- ja korjausohjeiden noudattamatta jättäminen;
  - Suunnittelu- tai materiaali muutokset asiakkaan pyynnöstä;
  - Asiakkaan tai kolmansien osapuolten tekemät muutokset tai muunnokset ilman nimenomaista kirjallista suostumustamme;
  - Asiakkaan tai kolmansien osapuolten tekemät virheelliset kokoonpano- tai käyttöönottotoimenpiteet;
  - Luonnollinen kuluminen (esim. lakaisuharjakset);
  - Muiden valmistajien osien tai tuotteiden asentaminen, joita ei ole mainittu käyttöohjeissa tai joita emme ole nimenomaisesti kirjallisesti hyväksyneet.
- 7.9. Siltä osin kuin vika on aiheutunut oleellisesta kolmannen osapuolen tuotteesta, meillä on oikeus rajoittaa vastuamme aluksi niiden virhevastuuvaatimusten ja oikeuksien siirtoon, joihin meillä on oikeus kyseisen kolmannen osapuolen tuotteen toimittajaa kohtaan.
- 7.10. Käytettyjä laitteita ja koneita myydessä oikaisu-, vähennys- ja peruutusvaatimukset ovat poissuljettuja, paitsi jos olemme vastuussa henkilövahingosta, olemme rikkoneet velvollisuuksiimme tahallisesti tai törkeän huolimattomuuden johdosta taikka olemme vilpillisesti salanneet vian, tai jos olemme ottaneet vastuullemme tätä pidemmän takuun tai pidempi lakisääteinen ajanjakso on pakollinen.
- 7.11. Asiakkaan on omalla vastuullaan tarkistettava ja verrattava tavaroiden käyttökelpoisuutta ja sopivuutta. Emme ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat siitä, että tavaroita ei ole tarkastettu niiden käytön tai soveltuvuuden kannalta.
- 7.12. Kolmannen osapuolen oikeuksien loukkaaminen muodostaa virheen vain, jos nämä omistusoikeudet ovat olemassa siinä maassa, jossa Aebi Schmidillä myyjänä tai palvelun-tarjoajana on laillinen kotipaikka.

## 8. Vastuu

- 8.1. Olemme vastuussa tahallisesta tai törkeästä huolimattomuudesta, virheiden vilpillisestä salaamisesta, hengen, ruumiin tai terveyden vahingoittamisesta tai tuotevastuulain nojalla lain mukaisesti. Jos kyseessä on oletettu takuu, olemme vastuussa mahdollisten takuusäännösten mukaisesti.
- 8.2. Vastuu lievistä huolimattomuudesta on suljettu pois.
- 8.3. Emme ole vastuussa toimittajiemme, alihankkijoidemme ja edustajiemme velvollisuuksien rikkomisesta.
- 8.4. Asiakkaan virheestä johtuvat vaatimukset vanhentuvat 12 kuukauden kuluttua riskin siirtymisestä, muut vaatimukset 12 kuukauden kuluttua lakisääteisen vanhentumisajan alkamisesta.

## 9. Vientivalvonta ja pakotteet

- 9.1. Asiakas sitoutuu olemaan tietoinen kaikista vientiä ja jälleenvientiä koskevista kansallisista ja kansainvälisistä laeista, määräyksistä, pakotteista ja kauppasaarroista, sellaisina kuin ne ovat kulloinkin voimassa, ja noudattamaan niitä täysimääräisesti, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, kotimaisiin liiketoimiin, välityspalveluihin ja muihin kiertämis-kieltoihin liittyvät rajoitukset, jotka vaikuttavat suoraan tai välillisesti asiakkaan toimintaan (mukaan lukien tavaroidemme jälleenmyynti).
- 9.2. No Russia -lauseke
  - 9.2.1. Asiakas ei saa myydä, viedä tai jälleenviedä tämän sopimuksen mukaisesti tai sen yhteydessä toimitettuja tavaroita, jotka kuuluvat neuvoston asetuksen (EU) N:o 833/2014 12 g artiklan soveltamisalaan, suoraan tai välillisesti Venäjän federaatioon tai käytettäväksi Venäjän federaatiossa.
  - 9.2.2. Asiakkaan on pyrittävä kaikin tavoin varmistamaan, että laajempaan kauppaketjuun kuuluvat kolmannet osapuolet, mukaan lukien mahdolliset jälleenmyyjät, eivät kumoa kohdan 1 tarkoitusta.
  - 9.2.3. Asiakkaan on otettava käyttöön ja ylläpidettävä asianmukaista seurantaa, jotta voidaan havaita laajemman kauppaketjun kolmansien osapuolten, mukaan lukien mahdolliset jälleenmyyjät, käyttäytyminen, jotka kumoaisivat kohdan 1 tarkoituksen.
  - 9.2.4. Kohtien 1, 2 tai 3 rikkominen on sopimusten olennaisen ehdon olennainen rikkominen, ja meillä on oikeus vaatia asianmukaisia korjaavia toimenpiteitä, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen:
    - i. sopimusten ja kaikkien muiden sopimusjärjestelyjen irtisanominen; ja
    - ii. sopimussakko, joka on 100 prosenttia kyseisen sopimuksen kokonaisarvosta tai vientitavaroiden hinnasta sen mukaan, kumpi on suurempi.
  - 9.2.5. Asiakas on velvollinen ilmoittamaan meille välittömästi kaikista ongelmista, jotka liittyvät kohtien 1, 2 tai 3 soveltamiseen, mukaan lukien kolmansien osapuolten toteuttamat toimet, jotka voivat kumota 1 kohdan tarkoituksen. Asiakkaan on toimitettava meille kaikki tiedot kohtien 1, 2 ja 3 mukaisten veloitteiden noudattamisesta kahden viikon kuluessa pyynnöstämme.

## 10. Suorituspaikka, oikeuspaikka ja sovellettava laki

- 10.1. Kaikkien asiakkaan kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvien palvelujen suorituspaikka on tilausvahvistuksessa ilmoitettu toimituspaikka.
- 10.2. Kaikkien toimitussopimuksesta johtuvien riitojen oikeuspaikka on Jyväskylä, Suomi. Meillä on kuitenkin myös oikeus ryhtyä oikeustoimiin asiakkaan toimipaikassa.
- 10.3. Suomen lakia sovelletaan 11. huhtikuuta 1980 tehdyn YK:n yleissopimuksen kansainvälistä tavarankauppa koskevista sopimuksista (CISG) tehtyyn poikkeukseen.

### Arctic Machine Oy

Valmetintie 11  
40420 Jyskä  
[www.aebi-schmidt.com/suomi](http://www.aebi-schmidt.com/suomi)

Tilanne: Maaliskuussa 2024